TADOKU JUNIOR むかしばなし ★★★★☆ ながい 1944語

The Second Voyage of Sindbad the Sailor

シンドバッドの冒険　2回目の船旅

Hamilton Wright Mabie (ed.)（1905年の本）　原文そのまま　朗読：Guero

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　2度目の船旅で、島にひとりおいていかれたシンドバッド。大きな白い丸屋根のようなものを見つけますが、それはなんと……。ふしぎなぼうけんのはじまりです。



I designed, after my first voyage, to spend the rest of my days at Bagdad, but it was not long ere I grew weary of an indolent life, and I put to sea a second time, with merchants of known probity. We embarked on board a good ship, and, after recommending ourselves to God, set sail. We traded from island to island, and exchanged commodities with great profit. One day we landed on an island covered with several sorts of fruit trees, but we could see neither man nor animal. We walked in the meadows, along the streams that watered them. While some diverted themselves with gathering flowers, and others fruits, I took my wine and provisions, and sat down near a stream betwixt two high trees, which

formed a thick shade. I made a good meal, and afterward fell asleep. I cannot tell how long I slept, but when I awoke the ship was gone.

In this sad condition, I was ready to die with grief. I cried out in agony, beat my head and breast, and threw myself upon the ground, where I lay some time in despair. I upbraided myself a hundred times for not being content with the produce of my first voyage, that might have sufficed me all my life. But all this was in vain, and my repentance came too late. At last I resigned myself to the will of God. Not knowing what to do, I climbed up to the top of a lofty tree, from whence I looked about on all sides, to see if I could discover anything that could give me hopes. When I gazed toward the sea I could see nothing but sky and water; but looking over the land, I beheld something white; and coming down, I took what provision I had left and went toward it, the distance being so great, that I could not distinguish what it was. Page 156

As I approached, I thought it to be a white dome, of a prodigious height and extent; and when I came up to it, I touched it, and found it to be very smooth. I went round to see if it was open on any side, but saw it was not, and that there was no climbing up to the top, as it was so smooth. It was at least fifty paces round.

By this time the sun was about to set, and all of a sudden the sky became as dark as if it had been covered with a thick cloud. I was much astonished at this sudden darkness, but much more when I found it occasioned by a bird of a monstrous size, that came flying toward me. I remembered that I had often heard mariners speak of a miraculous bird called the Roc, and conceived that the great dome which I so much admired must be its egg. In short, the bird alighted, and sat over the egg. As I perceived her coming, I crept close to the egg, so that I had before me one of the legs of the bird, which was as big as the trunk of a tree. I tied myself strongly to it with my turban, in hopes that the roc next morning would carry me with her out of this desert island. After having passed the night in this condition, the bird flew away as soon as it was daylight, and carried me so high,

that I could not discern the earth; she afterward descended with so much rapidity that I lost my senses. But when I found myself on the ground, I speedily untied the knot, and had scarcely done so, when the roc, having taken up a serpent of a monstrous length in her bill, flew away. Page 157

The spot where it left me was encompassed on all sides by mountains, that seemed to reach above the clouds, and so steep that there was no possibility of getting out of the valley. This was a new perplexity; so that when I compared this place with the desert island from which the roc had brought me, I found that I had gained nothing by the change.

As I walked through this valley, I perceived it was strewed with diamonds, some of which were of surprising bigness. I took pleasure in looking upon them; but shortly saw at a distance such objects as greatly diminished my satisfaction, and which I could not view without terror, namely, a great number of serpents, so monstrous that the least of them was capable of swallowing an elephant. They retired in the day-time to their dens, where they hid themselves from the roc, their enemy, and came out only in the night.

I spent the day in walking about in the valley, resting myself at times in such places as I thought most convenient. When night came on I went into I cave, where I thought I might repose in safety. I secured the entrance, which was low and narrow, with a great stone, to preserve me from the serpents; but not so far as to exclude the light. I supped on part of my provisions, but the serpents, which began hissing round me, put me into such extreme fear that I did not sleep. When day appeared the serpents retired, and I came out of the cave trembling. I can justly say that I walked upon diamonds without feeling any inclination to touch them. At last I sat down, and notwithstanding my apprehensions, not having closed my eyes during the night, fell asleep, after having eaten a little more of my provisions. But I had scarcely shut my eyes when something that fell by me with a great noise awaked me. This was a large piece of raw meat; and at the same time I saw several others fall down from the rocks in different places. Page 158

I had always regarded as fabulous what I had heard sailors and others relate of the valley of diamonds, and of the stratagems employed by merchants to obtain jewels from thence; but now I found that they had stated nothing but the truth. For the fact is, that the merchants come to the neighbourhood of this valley, when the eagles have young ones, and throwing great joints of meat into the valley, the diamonds, upon whose points they fall, stick to them; the eagles, which are stronger in this country than anywhere else, pounce with great force upon those pieces of meat, and carry them to their nests on the precipices of the rocks to feed their young: the merchants at this time run to their nests, disturb and drive off the eagles by their shouts, and take away the diamonds that stick to the meat.

I perceived in this device the means of my deliverance.

Having collected together the largest diamonds I could find, I put them into the leather bag in which I used to carry my provisions, I took the largest of the pieces of meat, tied it close round me with the cloth of my turban, and then laid myself upon the ground, with my face downward, the bag of diamonds being made fast to my girdle. Page 159

I had scarcely placed myself in this posture when one of the eagles, having taken me up with the piece of meat to which I was fastened, carried me to his nest on the top of the mountain. The merchants immediately began their shouting to frighten the eagles; and when they had obliged them to quit their prey, one of them came to the nest where I was. He was much alarmed when he saw me; but recovering himself, instead of inquiring how I came thither, began to quarrel with me, and asked why I stole his goods? "You will treat me," replied I, "with more civility, when you know me better. Do not be uneasy; I have diamonds enough for you and myself, more than all the other merchants together. Whatever they have they owe to chance; but I selected for myself, in the bottom of the valley, those which you see in this bag, "I had scarcely done speaking, when the other

merchants came crowding about us, much astonished to see me; but they were much more surprised when I told them my story.

They conducted me to their encampment; and there having opened my bag, they were surprised at the largeness of my diamonds, and confessed that they had never seen any of such size and perfection. I prayed the merchant who owned the nest to which I had been carried (for every merchant had his own) to take as many for his share as he pleased. He contented himself with one, and that, too, the least of them; and when I pressed him to take more, without fear of doing me any injury, "No," said he, "I am very well satisfied with this, which is valuable enough to save me the trouble of making any more voyages, and will raise as great a fortune as I desire." Page 160

I spent the night with the merchants, to whom I related my story a second time, for the satisfaction of those who had not heard it, I could not moderate my joy when I found myself delivered from the danger I have mentioned. I thought myself in a dream, and could scarcely believe myself out of danger.

The merchants had thrown their pieces of meat into the valley for several days; and each of them being satisfied with the diamonds that had fallen to his lot, we left the place the next morning, and travelled near high mountains, where there were serpents of a prodigious length, which we had the good fortune to escape. We took shipping at the first port we reached, and touched at the isle of Roha, where the trees grow that yield camphire. This tree is so large, and its branches so thick, that one hundred men may easily sit under its shade. The juice, of which the camphire is made, exudes from a hole bored in the upper part of the tree, and is received in a vessel, where it thickens to a consistency, and becomes what we call camphire. After the juice is thus drawn out, the tree withers and dies.

In this island is also found the rhinoceros, an animal less than the elephant, but larger than the buffalo. It has a horn upon its nose, about a cubit in length; this horn is solid, and cleft through the middle. The rhinoceros fights with the

elephant, runs his horn into his belly, and carries him off upon his head; but the blood and the fat of the elephant running into his eyes and making him blind, he falls to the ground; and then, strange to relate, the roc comes and carries them both away in her claws, for food for her young ones. Page 161

I pass over many other things peculiar to this island, lest I should weary you. Here I exchanged some of my diamonds for merchandise. From hence we went to other islands, and at last, having touched at several trading towns of the continent, we landed at Bussorah, from whence I proceeded to Bagdad. There I immediately gave large presents to the poor, and lived honourably upon the vast riches I had brought, and gained with so much fatigue.

Thus Sindbad ended the relation of the second voyage, gave Hindbad another hundred sequins, and invited him to come the next day to hear the account of the third.

1回目の船旅のあと、わたしは、のこりの人生をバグダッドでのんびりすごそうと思っていました。けれども、まもなく、なまけてくらすのにあきてしまい、正直だと知られた商人たちといっしょに、2度目の船旅に出ました。わたしたちはりっぱな船に乗りこみ、神さまにぶじをおいのりしてから、出発しました。島から島へと商売をして、品物を取りかえ、大きなもうけをあげました。ある日、わたしたちは、いろいろな実のなる木におおわれた島に上がりましたが、人のすがたも動物のすがたも見えませんでした。わたしたちは、草原をうるおす小川にそって歩きました。花をつむ者もいれば、くだものをとる者もいて、みんなが楽しんでいるあいだに、わたしはぶどう酒と食べ物を持って、2本の高い木のあいだの、こんもりとした木かげになっている小川のそばにすわりました。わたしはたっぷり食べて、そのあとねむってしまいました。どれくらいねむっていたかわかりませんが、目をさますと、船はいなくなっていました。

こんなひどいことになって、わたしは悲しくて死にそうでした。わたしはくるしさのあまり大声でさけび、頭やむねをたたき、地面に身を投げだして、しばらく、すっかりのぞみをなくしてたおれていました。1回目の船旅で手に入れたもので、一生くらしていけたかもしれないのに、それでまんぞくしなかった自分を、わたしは何度もせめました。でも、それはみんなむだなことで、こうかいしても、もうおそすぎました。とうとうわたしは、神さまのおぼしめしにまかせようと、かくごを決めました。どうしていいかわからなかったので、わたしは高い木のてっぺんにのぼり、何かのぞみが持てるようなものが見つからないかと、あたりをぐるりと見回しました。海のほうを見ても、空と水のほかは何も見えません。けれどもりくのほうを見ると、何か白いものが見えました。そこで木からおり、のこっていた食べ物を持って、そちらへ向かいました。とても遠くて、それが何なのかは見分けられませんでした。（156ページ）

近づいていくと、それはものすごく高くて大きい、白い丸屋根のようでした。そばまで行ってさわってみると、とてもつるつるしていました。どこかに入り口が開いていないかと、ぐるりと回ってみましたが、どこにもありませんでした。それに、とてもつるつるしているので、てっぺんまでのぼることもできません。まわりは、少なくとも50歩はありました。

そのころには、もう日がしずみかけていました。すると、とつぜん、空がまるであつい雲におおわれたように、まっ暗になりました。わたしは、この急な暗さにとてもおどろきましたが、それが、こちらへとんでくる、とほうもなく大きな鳥のせいだとわかって、もっとおどろきました。わたしは、船乗りたちが、ロック鳥というふしぎな鳥の話をよくしていたのを思い出しました。そして、わたしがあんなに感心してながめていた大きな丸屋根は、きっとその鳥のたまごにちがいない、と思いました。つまり、鳥はおりてきて、たまごの上にすわったのです。鳥がやって来るのに気づいたとき、わたしはたまごにぴったりくっついていたので、目の前に鳥の足が1本ありました。その足は、木のみきほどの太さがありました。わたしは、頭にまいていたターバンで、その足に自分のからだをしっかりしばりつけました。次の朝、ロック鳥がわたしをこのだれもいない島からつれ出してくれるのを、のぞんだのです。そのままひとばんをすごすと、明るくなるとすぐに、鳥はとび立ちました。鳥はわたしを、地面が見えなくなるほど高く運んでいき、そのあと、ものすごい速さでおりていったので、わたしは気をうしなってしまいました。けれども地面におりたとわかると、わたしはいそいでむすび目をほどきました。ほどきおえたかおえないかのうちに、ロック鳥は、とてつもなく長いヘビをくちばしでくわえて、とんでいきました。（157ページ）

鳥がわたしをおいていった場所は、雲の上までとどきそうな山に、ぐるりとかこまれていました。山はとてもけわしく、谷から出ることなど、とてもできそうにありませんでした。これはまた新しいこまりごとでした。ロック鳥につれてこられる前の、だれもいない島とくらべてみても、場所がかわって何もいいことはなかったとわかりました。

この谷を歩いていくと、あたり一面にダイヤモンドがちらばっていて、中にはびっくりするほど大きなものもありました。わたしはダイヤモンドをながめて楽しんでいましたが、まもなく遠くに、そのよろこびをすっかりへらしてしまうものが見えました。こわくて見ていられないほどのもの、それは、たくさんのヘビでした。いちばん小さいものでも、ゾウをのみこめるほどの、おそろしく大きなヘビたちでした。ヘビたちは、昼間はかたきのロック鳥から身をかくすために自分のすあなに引っこみ、夜にだけ出てくるのでした。

わたしはその日、谷を歩き回ってすごし、ときどき、いちばん休みやすそうな場所でひと休みしました。夜になると、ここなら安心して休めそうだと思ったほらあなに入りました。入り口はひくくてせまかったので、ヘビが入ってこないように、大きな石でふさぎました。でも、光が入らなくなるほどには、ぴったりふさぎませんでした。わたしは食べ物を少し夕ごはんに食べましたが、まわりでヘビたちがシューシューと音を立てはじめたので、おそろしくて、まったくねむれませんでした。朝になるとヘビたちは引っこんだので、わたしはふるえながら、ほらあなから出ました。ダイヤモンドの上を歩いていても、さわる気にもなれなかったと言ってもいいくらいでした。とうとうわたしはすわりこみました。こわくてたまらなかったのですが、夜のあいだ一度も目をとじていなかったので、食べ物をもう少し食べると、ねむってしまいました。ところが、目をとじたかとじないかのうちに、何かがすぐそばに大きな音を立てて落ちてきて、わたしは目をさましました。それは、大きな生の肉のかたまりでした。同時に、ほかにもいくつも、あちこちの岩の上から落ちてくるのが見えました。（158ページ）

わたしはこれまで、船乗りやほかの人たちから、ダイヤモンドの谷の話や、そこから商人たちがほうせきを手に入れるためのちえの話を聞いても、作り話だと思っていました。けれども今、その人たちの話はほんとうのことばかりだったとわかりました。じつは、こういうことなのです。ワシがひなを育てる時期になると、商人たちはこの谷の近くにやって来て、大きな肉のかたまりを谷に投げこみます。すると肉が落ちたところにあるダイヤモンドのとがった先が、肉にくっつきます。この国のワシは、ほかのどこよりも強いので、その肉のかたまりにいきおいよくとびかかり、ひなにえさをやるために、岩のがけの上の自分のすへ運んでいきます。そのとき商人たちはすにかけつけて、大声でさけんでワシをおどかして追いはらい、肉にくっついたダイヤモンドを取っていくのです。

このやり方の中に、わたしは、たすかるほうほうを見つけました。

わたしは見つけられるかぎりのいちばん大きなダイヤモンドを集めて、いつも食べ物を入れていた皮のふくろに入れました。それから肉のかたまりの中でいちばん大きなものを取って、ターバンのぬので自分のからだにぴったりしばりつけ、ダイヤモンドのふくろをこしのおびにしっかりむすびつけて、うつぶせに地面に横になりました。（159ページ）

わたしがそうして横になったかと思うと、すぐにワシが1羽、わたしがしばりつけられた肉のかたまりごとつかんで、山のてっぺんにある自分のすへ運んでいきました。商人たちは、すぐにワシをおどかすために、さけびはじめました。そして、ワシがえものをはなしてにげていくと、商人のひとりが、わたしのいるすにや

って来ました。その商人は、わたしを見て、とてもびっくりしました。けれども気をとりなおすと、どうやってここへ来たのかとたずねるどころか、わたしにけんかごしで、どうしてわたしの品物をぬすんだのかと言いました。「わたしのことをよく知れば」とわたしは答えました。「もっとていねいにあつかってくれるはずですよ。心配はいりません。あなたとわたしの分くらい、ダイヤモンドはたっぷりあります。ほかの商人みんなの分を合わせたより、もっとたくさんね。ほかの人たちが手に入れたものは、ただの運まかせですが、わたしはこのふくろの中のダイヤモンドを、谷のそこで自分でえらんできたのですから。」わたしが話しおえるかおえないかのうちに、ほかの商人たちがまわりにおしよせてきて、わたしがいるのを見てとてもおどろきました。けれども、わたしが自分の話をすると、もっとびっくりしました。

商人たちは、わたしを自分たちのキャンプへつれていきました。そこでわたしがふくろを開けると、ダイヤモンドの大きさにおどろき、こんなに大きくて、きずひとつないものは見たことがない、と言いました。わたしは、自分が運ばれたすの持ち主の商人に（商人は、それぞれ自分のすを持っていたのです）、すきなだけ分け前を取ってくださいとたのみました。その商人は1こだけでまんぞくしました。それも、いちばん小さいものでした。わたしが、えんりょなくもっと取ってくださいとすすめると、商人は言いました。「いいえ、これでもうじゅうぶんです。これだけねうちがあれば、もう船旅に出る苦ろうもしなくてすみますし、のぞむだけのざいさんがきずけます。」（160ページ）

わたしはその夜を商人たちとすごし、まだ聞いていなかった人たちのために、もう一度わたしの話をしました。さっきお話しした、あのあぶないところからたすかったのだと思うと、わたしはうれしくてたまりませんでした。ゆめを見ているような気がして、あぶないところをぬけ出したことが、とてもしんじられないくらいでした。

商人たちは何日も、肉のかたまりを谷に投げこんでいました。みんな、自分のところに落ちてきたダイヤモンドにまんぞくしたので、わたしたちは次の朝そこを出発し、高い山の近くを旅しました。そこには、とてつもなく長いヘビがいましたが、運よくにげることができました。いちばんはじめに着いた港で船に乗り、ロハという島に立ちよりました。そこには、しょうのう（いいにおいのする、くすりなどのもと）がとれる木が生えています。この木はとても大きく、えだもよくしげっているので、100人がらくにその木かげにすわれるほどです。しょうのうのもとになる木のしるは、木の上のほうにあけたあなからにじみ出てきます。それを入れ物で受けると、しるはかたまって、しょうのうとよばれるものになるのです。こうしてしるを取ると、その木はかれて死んでしまいます。

この島には、サイもいます。サイは、ゾウより小さいけれど、水牛より大きい動物です。鼻の上に、長さ45センチほどの角が1本あります。この角は中までつまっていて、まん中にわれ目があります。サイはゾウとたたかって、角をゾウのおなかにつきさし、頭にのせて運んでいきます。けれども、ゾウの血やあぶらが目に流れこんで見えなくなり、地面にたおれてしまいます。すると、ふしぎなことに、ロック鳥がやって来て、ひなのえさにするために、2頭ともつめでつかんで運んでいってしまうのです。（161ページ）

この島には、ほかにもめずらしいものがたくさんありますが、みなさんをたいくつさせるといけないので、お話しするのはやめておきましょう。ここでわたしは、ダイヤモンドをいくつか品物と取りかえました。そこからわたしたちはほかの島々へ行き、とうとう大きなりくの、商売のさかんな町をいくつかまわってから、バスラに上がり、そこからバグダッドへ向かいました。バグダッドに着くと、わたしはすぐにまずしい

人たちにたくさんのおくりものをしました。そして、あれほど苦ろうして手に入れて持ち帰った、ばく大なざいさんで、りっぱにくらしました。

シンドバッドは、こうして2回目の船旅の話をおえると、ヒンドバッドにまた金か100まいをあたえ、3回目の話を聞きに、あしたもまた来るようにと言いました。

たんご と クイズ　シンドバッドの冒険　2回目の船旅

ship 船	**bird** 鳥	**egg** たまご
turban ターバン	**diamonds** ダイヤモンド	**serpents** （大きな）ヘビ
eagles ワシ	**rhinoceros** サイ	

Q1 シンドバッドが見つけた白い丸屋根のようなものは、ほんとうは何だった？

① お城　② ロック鳥のたまご　③ 大きな岩

Q2 シンドバッドは、ヘビのいる谷から、どうやってぬけ出した？

① 船に乗った　② 肉にからだをしばりつけてワシに運ばせた　③ はしごをのぼった

Q3 シンドバッドが谷で集めて、ふくろに入れたものは？

① ロック鳥の羽　② 金か　③ ダイヤモンド

こたえ

Q1 ②　それは、ロック鳥というとても大きな鳥のたまごでした。まもなく鳥がおりてきて、その上にすわりました。

Q2 ②　肉のかたまりをからだにしばりつけて横になると、ワシがつかんで山の上のすまで運んでくれました。

Q3 ③　シンドバッドは、いちばん大きなダイヤモンドを集めて、食べ物を入れていた皮のふくろに入れました。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #14916（Hamilton Wright Mabie (ed.)、1905年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Guero（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。